EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2006/0805(CNS)

20.9.2006

*

OSNUTEK POROČILA

o pobudi Republike Avstrije, Kraljevine Belgije in Republike Finske za sprejetje sklepa Sveta o sodelovanju med uradi za odvzem premoženjske koristi držav članic na področju sledenja in identifikacije premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, ali drugega premoženja, povezanega s kaznivimi dejanji
(7259/2006 – C6-0122/2006 – 2006/0805(CNS))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalec: Mihael Brejc

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV.....9

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o pobudi Republike Avstrije, Kraljevine Belgije in Republike Finske za sprejetje sklepa Sveta o sodelovanju med uradi za odvzem premoženjske koristi držav članic na področju sledenja in identifikacije premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, ali drugega premoženja, povezanega s kaznivimi dejanji (7259/2006 – C6-0122/2006 – 2006/0805(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju pobude Republike Avstrije, Kraljevine Belgije in Republike Finske (7259/2006),

– ob upoštevanju člena 34(2)(c) Pogodbe o EU,

– ob upoštevanju člena 39(1) Pogodbe o EU, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0122/2006),

– ob upoštevanju členov 93 in 51 svojega poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0000/2006),

1. sprejme pobudo Republike Avstrije, Kraljevine Belgije in Republike Finske, kakor je bila spremenjena;

2. poziva Svet, da v skladu s tem spremeni besedilo;

3. poziva Svet, da obvesti Parlament, če namerava odstopiti od besedila, ki ga je odobril Parlament;

4. poziva Svet, da se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti pobudo Republike Avstrije, Kraljevine Belgije in Republike Finske;

5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji ter vladam Republike Avstrije, Kraljevine Belgije ter Republike Finske.

Besedilo, ki ga predlagajo Republika Avstrija, Kraljevina Belgija in Republika Finska	Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1
Člen 1, odstavek 1a (novo)

	1a. Ne glede na odstavek 1, država članica, lahko v skladu z nacionalno zakonodajo, ustanovi ali imenuje dva

	urada za odvzem premoženjske koristi. V primeru, da država članica ima več kot dve enoti, pristojni za lažje sledenje in identifikacijo premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, sta lahko imenovani samo dve enoti kot nacionalni točki za stike.

Obrazložitev

Predlagani amandma jasno poudarja, da ni potrebe po ustanovitvi nove nacionalne točke, če v državi članici že obstajajo enote za odvzem premoženjske koristi, katerim bi se podelilo pristojnost. V primeru, da bi se tem enotam podelilo te pristojnosti, sta lahko od teh enot imenovani samo dve kot nacionalni točki za stike.

Predlog spremembe 2
Člen 1, odstavek 2

2. Vsaka država članica imenuje enoto, ki je nacionalni urad za odvzem premoženjske koristi v smislu tega člena. Države članice o tem in o kakršnih koli naknadnih spremembah pisno obvestijo generalni sekretariat Sveta. To drugim enotam, pristojnim za lažje sledenje in identifikacijo premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, ne preprečuje izmenjave informacij v skladu s členoma 3 in 4.	2. Vsaka država članica imenuje enoto, ki je nacionalni urad za odvzem premoženjske koristi v smislu tega člena. Države članice o tem in o kakršnih koli naknadnih spremembah pisno obvestijo generalni sekretariat Sveta. To drugim enotam, pristojnim za lažje sledenje in identifikacijo premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, ne preprečuje izmenjave informacij v skladu s členoma 3 in 4 ***z uradom za odvzem premoženjske koristi z druge države članice.***

Obrazložitev

Predlagani amandma natančneje pojasnjuje potrebo po izmenjavi informacij med uradi pristojnimi za lažje sledenje in identifikacijo premoženjske koristi.

Predlog spremembe 3
Člen 3, odstavek 1

1. Urad za odvzem premoženjske koristi lahko zaprosi za informacije za enega izmed namenov iz člena 1. V ta namen uporablja postopke, predvidene v Okvirnem sklepu o poenostavitvi izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov med organi pregona držav članic	1. Urad za odvzem premoženjske koristi ***ali enota pristojna v državi članici za lažje sledenje in identifikacijo premoženjske koristi*** lahko zaprosi za informacije za enega izmed namenov iz člena 1. V ta namen uporablja postopke, predvidene v Okvirnem sklepu o poenostavitvi

Evropske unije. Uporabljajo se razlogi za odklonitev iz tega okvirnega sklepa.	izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov med organi pregona držav članic Evropske unije. Uporabljajo se razlogi za odklonitev iz tega okvirnega sklepa.

Obrazložitev

Skladno s spremembo 1. člena se ustrezno dopolni 3. člen tako, da se poleg posebne nacionalne točke doda še drugo enoto, ki ima enaka pooblastila.

Predlog spremembe 4
Člen 4, odstavek 1

1. Uradi za odvzem premoženjske koristi lahko - v mejah veljavne nacionalne zakonodaje in ne da bi se bilo glede tega vložilo zaprosilo - izmenjajo informacije, o katerih menijo, da so potrebne za izpolnjevanje nalog drugega urada za odvzem premoženjske koristi v skladu z nameni iz člena 1 tega sklepa.	1. Uradi za odvzem premoženjske koristi ***ali enote pristojne v državi članici za lažje sledenje in identifikacijo premoženjske koristi*** lahko - v mejah veljavne nacionalne zakonodaje in ne da bi se bilo glede tega vložilo zaprosilo - izmenjajo informacije, o katerih menijo, da so potrebne za izpolnjevanje nalog drugega urada za odvzem premoženjske koristi v skladu z nameni iz člena 1 tega sklepa.

Obrazložitev

Skladno s spremembo 1. člena se ustrezno dopolni 4. člen tako, da se poleg posebne nacionalnih točk doda še druge enote, ki imajo enaka pooblastila.

Predlog spremembe 5
Člen 5

1. Informacije ali dokumenti, prejeti v skladu s tem sklepom, se lahko uporabijo v vseh postopkih, namenjenih zamrznitvi, zasegu ali zaplembi premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, ali drugega premoženja, povezanega s kaznivimi dejanji. ***2. Posredujoči urad za odvzem premoženjske koristi pri posredovanju informacij lahko v skladu s tem sklepom določi omejitve in pogoje za uporabo informacij. Urad za odvzem premoženjske koristi, ki prejme informacije, upošteva vse te omejitve in pogoje. Takšne omejitve in pogoji se ne smejo nanašati na uporabo***	***črtano***

informacij za odškodnine žrtvam kaznivega dejanja, za katero so se informacije prejele.

Obrazložitev

S predlaganim amandmajem predlagam črtanje 5. člena, ker je omenjena vsebina zajeta že v drugih členih tega Okvirnega sklepa Sveta.

OBRAZLOŽITEV

Uvod:

Svet je 24. februarja 2005 sprejel Okvirni sklep Sveta o zaplembi premoženjske koristi, pripomočkov in premoženja, ki so povezani s kaznivimi dejanji. V svojem Sporočilu (KOM(2005) 184 konč.) Svetu in Evropskemu parlamentu - Haaški program: Deset prednostnih nalog za naslednjih pet let - je Komisija priporočila tudi krepitev orodij za boj proti organiziranemu kriminalu v državah članicah EU. Komisija se zavzema za spodbuditev ustanavljanja uradov za odvzem premoženjske koristi v državah članicah in zagotovitev, da ti uradi lahko hitro izmenjavajo informacije. Organiziran kriminal lahko s kaznivimi dejanji pridobi visoke vsote denarja. Organiziran kriminal se razrašča če organi, pristojni za boj proti organiziranemu kriminalu, niso zmožne izvesti uspešnega zasega in odvzema finančnega dobička, pridobljenega s kaznivim dejanjem. Zaradi tega je treba vzpostaviti nacionalne urade za odvzem premoženjske koristi in jim omogočiti neposredno izmenjavo informacij.

Vsebina predloga:

Namen Okvirnega sklepa Sveta je zagotoviti, da vsaka država članica ustanovi ali imenuje nacionalni urad za odvzem premoženjske koristi pridobljene s kaznivim dejanjem in da vzpostavi uspešno koordinacijo med uradi, ne da bi to sodelovanje oviralo notranji status urada znotraj države članice. Okvirni sklep Sveta poudarja, da je predlog izključno namenjen učinkovitejšemu mednarodnemu sodelovanju med uradi in prepušča državam članicam oblikovanje strukture uradov za odvzem premoženjske koristi in način iskanja podatkov znotraj države. Pogosto se dogaja, da je obsodba izrečena v eni državi, medtem ko je dobiček pridobljen s kaznivim dejanjem v neki drugi državi. Zaradi tega, bi ustanovitev ali imenovanje uradov za odvzem premoženjske koristi moralo zagotoviti hitrejšo in učinkovitejšo izmenjavo informacij, kar bi pomagalo pridobiti potrebne strokovne podlage za preiskavo in analizo finančnih sledi kriminalnih dejavnosti. Sodelovanje med uradi za odvzem premoženjske koristi poteka na podlagi Okvirnega sklepa o poenostavitvi izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov med organi pregona držav članic Evropske unije. Podatki, za katere uradi za odvzem premoženjske koristi zaprosijo urade drugih držav članic, morajo imeti točno naveden namen zaprosila in vzroke zanj. Osebni podatki, ki se obdelujejo v okviru uporabe tega sklepa, se varujejo v skladu z načeli Konvencije Sveta Evrope z dne 28. januarja 1981 o varstvu posameznikov glede na avtomatsko obdelavo osebnih podatkov in, za tiste države članice, ki so Konvencijo ratificirale, v skladu z Dodatnim protokolom z dne 8. novembra 2001.

Stališče poročevalca:

Poročevalec meni, da je predlog Okvirnega sklepa Sveta za vzpostavitev ali imenovanje uradov za odvzem premoženjske koristi pomemben korak naprej k uspešnemu nadzoru delovanja organiziranega kriminala. Države članice naj zagotovijo, da uradi za odvzem premoženjske koristi izmenjujejo vse uporabne podatke, ki jih imajo na razpolago, kar bo omogočalo lažje zasledovanje in identifikacijo premoženjske koristi pridobljene s kaznivim dejanjem in drugega premoženja, ki je lahko predmet zasega.

Bistvene spremembe, ki jih predlaga poročevalec, pa so:

- v predlogu Okvirnega sklepa Sveta ni dovolj jasno, če je potrebna vzpostavitev posebne nacionalne točke, v primeru, da v državi članici že obstajajo enote pristojne za lažje sledenje in identifikacijo premoženjske koristi pridobljene s kaznivim dejanjem. Poročevalec meni, da bi se lahko tem enotam podelilo te pristojnosti in če sta v neki državi članici dve enoti se podeli pristojnost obema;
- skladno s spremembo 1. člena se ustrezno dopolni 3. člen in 4. člen tako, da se poleg posebne nacionalne točke doda še drugo enoto, ki ima enaka pooblastila;
- predlagam črtanje 5. člena, ker je omenjena vsebina zajeta že v drugih členih tega Okvirnega sklepa Sveta;

Poročevalec meni, da bo tudi ta Okvirni sklep Sveta prispeval k učinkovitejšemu boju proti organiziranemu kriminalu.